

62017CJ0568

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

8 ta' Mejju 2019 (*1)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Sitt Direttiva 77/388/KEE – Artikolu 9(2)(?) u (e) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 52(a) – Artikolu 56(1)(k) – Provvista ta' servizzi – Post tat-tran?azzjonijiet taxxabbli – Rabta fiskali – Sessjonijiet interattivi ta' natura erotika ffilmjati u mxandra bi streaming dirett permezz tal-internet – Attività ta' divertiment – Kun?ett – Post fejn is-servizzi huma fi?ikament imwettqa”

Fil-Kaw?a C?568/17,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Qorti Suprema tal-Pajji?i l-Baxxi), permezz ta' de?i?joni tat?22 ta' Settembru 2017, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fis?27 ta' Settembru 2017, fil-pro?edura

Staatsecretaris van Financiën

vs

L. W. Geelen

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn R. Silva de Lapuerta, Vi?i President tal-Qorti tal-?ustizzja, li qed ta?ixxi b?ala President tal-Ewwel Awla, J.?C. Bonichot, A. Arabadjiev, E. Regan (Relatur) u C. G. Fernlund, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Szpunar,

Re?istratur: M. Ferreira, Amministratur Prin?ipali,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tad?19 ta' Settembru 2018,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

—

g?all-Gvern Olandi?, minn C. S. Schillemans, M. Bulterman u J. M. Hoogveld, b?ala a?enti,

—

g?all-Gvern Fran?i?, minn D. Colas, E. de Moustier u A. Alidière, b?ala a?enti,

—

g?all-Kummissjoni Ewropea, minn R. Troosters u R. Lyal, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tat?12 ta' Frar 2019,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1

It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-ewwel in?i? tal-Artikolu 9(2)(?) u tat-tnax-il in?i? tal-Artikolu 9(2)(e) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas?17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2002/38/KE tas?7 ta' Mejju 2002 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 358) (iktar 'il quddiem is-“Sitt Direttiva”), tal-Artikolu 52(a) u tal-Artikolu 56(1)(k) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60, iktar 'il quddiem id-“Direttiva dwar il-VAT”), kif ukoll tal-Artikolu 11 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1777/2005 tas?17 ta' Ottubru 2005 li jstabbilixxi mi?uri ta' implimentazzjoni g?ad-Direttiva 77/388 (?U 2006, L 173M, p. 93).

2

Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn l-iStaatssecretaris van Financiën (is-Segretarju tal-Istat g?all-Finanzi, il-Pajji?i l-Baxxi) u L. W. Geelen dwar il-?las tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) fuq il-provvista ta' sessjonijiet interattivi ta' natura erotika ffilmjati u mxandra bi streaming dirett permezz tal-internet.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

Is-Sitt Direttiva

3

Skont is-seba' premessa tas-Sitt Direttiva:

“Billi biex ikun stabbilit il-post minn fejn isiru operazzjonijiet taxxabbli jag?ti lok g?al ?afna konflitti dwar ?urisdizzjoni bejn Stati Membri, partikolarment dwar provvisti ta' o??etti li je?ti?ilhom ikunu mmuntati u dwar il-provvista ta' servizzi; billi g?alkemm il-post fejn jing?ataw servizzi g?andu fil-prin?ipju jfisser il-post fejn il-persuna li tag?ti s-servizzi jkollha l-post prin?ipali tan-negojzu tag?ha, dak il-post g?andu jfisser li hu l-pajji? tal-persuna li lilha jing?ataw is-servizzi, partikolarment fil-ka? ta' ?erti servizzi mog?tija bejn persuni taxxabbli fejn l-ispejje? tas-servizzi huma mag?duda fil-prezz ta' l-o??etti”.

4

Ta?t it-Titolu VI ta' din id-direttiva, bit-titolu “Post ta' operazzjonijiet taxxabbli”, l-Artikolu 9 tag?ha, bit-titolu “Provvista ta' servizzi”, kien ifformulat kif ?ej:

“1. Il-post minn fejn jing?ataw servizz g?andu jitqies li jkun il-post fejn il-fornitur ikun stabbilixxa n-negojzu tieg?u jew ikollu stabbiliment fiss minn fejn jing?ataw s-servizz jew, fin-nuqqas ta' post b?al dan tan-negojzu jew stabbiliment fiss, il-post fejn hu ikollu l-indirizz permanenti tieg?u jew fejn normalment ikun residenti.

2. I?da:

[...]

(?)

il-post tal-provvista tas-servizzi li g?andhom x'jaqsmu ma':

—

attivitajiet kulturali, artisti?i, sportivi, xjentifi?i, edukattivi, ta' divertiment jew attivitajiet simili, inklu?i l-attivitajiet ta' l-organizzaturi ta' attivitajiet b?al dawn, u fejn jixraq, il-provvista ta' servizzi an?illari,

[...]

g?andu jkun il-post fejn daww is-servizzi jing?ataw materjalment;

[...]

(e)

il-post fejn jing?ataw is-servizzi li ?ejjin, meta jsiru g?al konsumaturi stabbiliti barra l-Komunità jew g?al persuni taxxabbli stabbiliti fil-Komunità imma mhux fl-istess pajji? b?al tal-fornitur, g?andu jkun il-post fejn il-konsumatur stabbilixxa n-negozju tieg?u jew ikollu stabbiliment fiss li lilu jing?ataw s-servizz jew, fin-nuqqas ta' post b?al dan, il-post fejn hu ikollu l-indirizz permanenti tieg?u jew fejn normalment ikun residenti:

[...]

—

servizzi forniti b'mezzi elettronici, fost ?wejje? o?ra, daww deskritti fl-Anness L.

[...]"

Ir-Regolament Nru 1777/2005

5

L-Artikolu 11(1) tar-Regolament Nru 1777/2005 kien jipprovdi:

"Servizzi provduti elettronikament kif imsemmija fit-tnax-il-in?i? ta' l-Artikolu 9(2)(e) u fl-Anness L g?a[s-Sitt Direttiva] g?andhom jinkludu servizzi li ji?u provduti minn fuq l-Internet jew permezz ta' network elettroniku u li n-natura tag?hom tag?mel il-provvista tag?hom essenzjalment awtomatizzata u li jinvolvu intervent minimu min-na?a tal-bniedem, u li m'g?andhomx vijabbiltà jekk tongos it-teknolo?ija ta' l-informatika."

Id-Direttiva dwar il-VAT

6

Mill?1 ta' Jannar 2007, is-Sitt Direttiva t?assret u ?iet issostitwita bid-Direttiva dwar il-VAT.

7

L-Artikolu 43 tad-Direttiva dwar il-VAT, li jinsab ta't it-Taqsima 1 ta' din id-direttiva, bit-titolu "Regola ġenerali", li taqa', fi qdan it-Titolu V tagħha li jirrigwarda l-post tat-tranżazzjonijiet taxxabli, ta't il-Kapitolu 3, bit-titolu "Post ta' provvista ta' servizzi", huwa fformulat kif qej:

"Il-post minn fejn hu pprovdut is-servizz għandu jitqies li jkun il-post fejn il-fornitur ikun stabbilixxa n-negozju tiegħu jew ikollu stabbiliment fiss minn fejn hu pprovdut is-servizz, jew, fin-nuqqas ta' post b'al dan tan-negozju jew stabbiliment fiss, il-post fejn hu jkollu l-indirizz permanenti tiegħu jew fejn normalment ikun residenti."

8

L-Artikolu 52(a) ta' din id-direttiva, li jinsab ta't it-Taqsima 2 tal-imsemmi Kapitolu 3, bit-titolu "Disposizzjonijiet partikolari", jipprovdi:

"Il-post ta' provvista tas-servizzi li qejjin għandu jkun il-post fejn is-servizzi huma fiżikament imwettqa:

(a)

attivitajiet kulturali, artistiq, sportivi, xjentifiq, edukattivi, ta' divertiment jew attivitajiet simili, inkluq l-attivitajiet ta' l-organizzaturi ta' attivitajiet b'al dawn u, fejn jixraq, servizzi anqillari".

9

Ta't din it-Taqsima 2, l-Artikolu 56(1) ta' din id-direttiva jipprevedi:

"Il-post ta' provvista tas-servizzi li qejjin lil konsumaturi stabbiliti barra mill-Komunità, jew lil persuni taxxabli stabbiliti fil-Komunità imma mhux fl-istess Stat Membru b'all-fornitur, għandu jkun il-post fejn il-konsumatur stabbilixxa n-negozju tiegħu jew għandu stabbiliment fiss li għalih jingħata s-servizz, jew, fin-nuqqas ta' post b'al dan, il-post fejn hu jkollu l-indirizz permanenti tiegħu jew fejn normalment ikun residenti:

[...]

(k)

servizzi pprovduti elettronikament, b'al dawk imsemmija fl-Anness II".

Id-dritt Olandi?

10

L-Artikolu 6(1), il-punt 1 tal-Artikolu 6(2)(c) u l-punt 10 tal-Artikolu 6(2)(d) tal-Wet op de omzetbelasting 1968 (il-Liġi tal-1968 dwar it-Taxxa fuq id-Duul mill-Bejgħ), fil-verqjoni tagħha applikabbli matul il-perijodu ta' bejn l'1 ta' Jannar 2006 u l'31 ta' Diqembru 2009, ittrasponew, fid-dritt Olandi, l-Artikolu 9(1), l-ewwel inq ta' l-Artikolu 9(2)(?) u t-tnax-il inq ta' l-Artikolu 9(2)(e) tas-Sitt Direttiva kif ukoll l-Artikolu 43, l-Artikolu 52(a) u l-Artikolu 56(1)(k) tad-Direttiva dwar il-VAT.

Il-kawża prinqipali u d-domandi preliminari

11

L. W. Geelen, irreqistrat fil-Pajjiq l-Baxxi b'ala persuna taxxabli għall-finijiet tal-VAT, jipprovdi bi qlas servizzi li jikkonsistu fl-offerta ta' sessjonijiet interattivi ta' natura erotika ffilmjati u mxandra bi

streaming dirett permezz tal-internet. Il-mudelli ffilmjati matul dawn is-sessjonijiet jinsabu fil-Filippini u ja?dmu g?al L. W. Geelen. Dan tal-a??ar jipprovdilhom il-materjal u s-softwer me?tie?a g?ax-xandir bi streaming tal-imsemmija sessjonijiet permezz tal-internet. Sabiex jiksbu a??ess g?as-sessjonijiet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, il-klijenti ta' L. W. Geelen huma me?tie?a jo?olqu kont ma' wie?ed mill-fornituri tal-a??ess g?all-internet. Dawn il-fornituri jir?ievu l-?lasijiet relatati ma' dawn is-sessjonijiet ming?and l-imsemmija klijenti u j?allsu lura parti minnhom lil L. W. Geelen. L-imsemmija sessjonijiet huma interattivi, fis-sens li kull klijent g?andu l-possibbiltà jikkomunika mal-mudelli u jag?mlilhom talbiet partikolari. Diversi klijenti, b'mod simultanju, jistg?u jaraw l-istess sessjoni diretta.

12

Peress li L. W. Geelen ma ppre?entax dikjarazzjoni tal-VAT g?al dawn il-provvisti ta' servizzi u peress li l-amministrazzjoni tat-taxxa Olandi?a kienet tqis li dawn kienu su?etti g?all-VAT fl-Olanda, hija bag?titlu avvi? ta' a??ustament g?all-perijodu ta' bejn l'?1 ta' ?unju 2006 u l'?31 ta' Di?embru 2009.

13

Ir-Rechtbank Zeeland-West-Brabant (il-Qorti ta' Zeeland - il-Punent ta' Brabant, il-Pajji?i l-Baxxi) ?a?det ir-rikors ippre?entat minn L. W. Geelen kontra dan l-avvi? ta' a??ustament.

14

Permezz ta' sentenza tat'?30 ta' Lulju 2015, il-Gerechtshof 's-Hertogenbosch (il-Qorti tal-Appell ta' Hertogenbosch, il-Pajji?i l-Baxxi) annullat l-imsemmi avvi?, min?abba, essenzjalment, li l-provvista ta' servizzi inkwistjoni kienet tikkostitwixxi attività ta' divertiment, li kellha titqies b?ala fi?ikament e?er?itata mill-mudelli kkon?ernati fil-Filippini.

15

Is-Segretarju tal-Istat g?all-Finanzi ppre?enta quddiem il-Hoge Raad der Nederlanden (il-Qorti Suprema tal-Pajji?i l-Baxxi) appell ta' kassazzjoni minn din is-sentenza fejn sostna li l-post ta' din il-provvista ta' servizzi kien dak fejn kienu jinsabu l-klijenti fil-mument li huma kienu xtraw is-servizzi kkon?ernati, fejn, f'dan il-ka?, dan il-post kien, il-Pajji?i l-Baxxi.

16

Il-qorti tar-rinviju tqis li l-e?ami ta' dan l-appell je?i?i, qabel kollox, li ji?i e?aminat il-punt dwar jekk il-provvista ta' servizzi inkwistjoni tikkostitwixxi "attività ta' divertiment", fis-sens tal-ewwel in?i? tal-Artikolu 9(2)(?) tas-Sitt Direttiva u tal-Artikolu 52(a) tad-Direttiva dwar il-VAT. ?ertament, is-sessjonijiet inkwistjoni huma b'mod ?ar inti?i g?ad-divertiment tal-klijenti u l-ispi?a tad-diversi servizzi pprovduti f'din l-okka?joni tkun inklu?a fil-prezz im?allas g?all-a??ess g?al dawn is-sessjonijiet. Issa, il-le?i?latur tal-Unjoni kien pre?i?ament adotta s-sistema spe?jali prevista f'dawn id-dispo?izzjonijiet g?al dawn it-tip ta' provvisti ta' servizzi kumplessi. Madankollu, jista' ji?i dedott mis-sentenzi tad'?9 ta' Marzu 2006, Gillan Beach (C?114/05, EU:C:2006:169), u tas'?27 ta' Ottubru 2011, Inter-Mark Group (C?530/09, EU:C:2011:697), li l-attività kkon?ernata g?andha ti?i e?er?itata matul perijodu spe?ifiku, f'post fejn il-fornitur u r-ri?evituri ta' servizzi jiltaqq?u fi?ikament. Madankollu, tqum il-kwistjoni dwar jekk dan ir-rekwi?it huwiex me?tie? wara l-i?vilupp tal-internet, li issa jirrendi possibbli li servizz ma jkunx iktar lokalizzat f'post fi?iku spe?ifiku.

17

Sussegwentement, fil-ka? fejn il-provvista ta' servizzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tkun

tikkostitwixxi “attività ta’ divertiment”, fis-sens tal-imsemmija dispożizzjonijiet, din il-qorti tikkonstata li huwa neċessarju li jiġi ddeterminat il-post fejn din il-provvista hija “fiżikament imwettqa”, fis-sens tagħhom. Għalkemm dan il-post jista’, skont din il-qorti, ikun il-post fejn jinsabu l-mudelli, jista’ wkoll jitqies li dan jikkorrispondi għall-post fejn il-klijent igawdi mill-attività ta’ divertiment, jiġifieri dak fejn huwa jaqbad mas-sessjoni. F’din il-kawża prinċipali, il-klijenti kollha jinsabu fil-Pajjiġi l-Baxxi. Madankollu, peress li dawn il-klijenti jistgħu, fit-teorija, ikunu jinsabu f’kwalunkwe post, tqum il-kwistjoni dwar jekk ir-rabta mal-post fejn il-klijenti jaqbdu mal-internet tipprovdi regola applikabbli fil-prattika u soluzzjoni razzjonali mil-lat fiskali.

18

Barra minn hekk, l-imsemmija qorti tistaqsi jekk is-sistema partikolari applikabbli għas-servizzi pprovduti elettronikament, prevista fit-tnaqqis in?i? tal-Artikolu 9(2)(e) tas-Sitt Direttiva u fl-Artikolu 56(1)(k) tad-Direttiva dwar il-VAT, tistax ukoll tittie?ed inkunsiderazzjoni. F’dan ir-rigward, mill-Artikolu 11(1) tar-Regolament Nru 1777/2005 jista’ jiġi dedott li huma biss it-tranżazzjonijiet li je?tie?u intervent uman minimu u li ma jistgħux jitwettqu fl-assenza ta’ teknoloġija tal-informatika li jaqgħu ta?t din il-kategorija ta’ servizzi. Minn dan isegwi li l-provvista ta’ servizzi inkwistjoni fil-kawża prinċipali ma tikkostitwixxi servizz ipprovdut elettronikament, peress li t-twettiq tas-sessjonijiet, min?abba x-xandir bi streaming dirett tagħhom u min?abba n-natura interattiva tagħhom, je?tie? intervent uman u l-u?u tal-internet.

19

Fl-a??ar nett, fil-ka? fejn din il-provvista ta’ servizzi tkun taqa’ ta?t i?-?ew? sistemi msemmija iktar ’il fuq, ikollu jiġi ddeterminat, meta dawn iwasslu sabiex ji?u indikati postijiet ta’ rabta differenti, dik li għandha ti?i applikata. Għalkemm, skont il-qorti tar-rinviju, jidher li jirri?ulta mis-sentenza tas?6 ta’ Marzu 1997, Linthorst, Pouwels en Scheres (C?167/95, EU:C:1997:105), li l-ordni tal-enumerazzjoni li tinsab fl-Artikolu 9(2) tas-Sitt Direttiva hija determinanti, l-ebda ?erteza ma tista’ ti?i dedotta minn dan, peress li l-provvista ta’ servizzi inkwistjoni fil-kawża li tat lok għal dik is-sentenza ma setgħet ti?i marbuta ma’ ebda wie?ed mill-ka?ijiet imsemmija f’din id-dispożizzjoni.

20

F’dawn i?-?irkustanzi, il-Hoge Raad der Nederlanden (il-Qorti Suprema tal-Pajjiġi l-Baxxi) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tagħmel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari segwenti:

“1a)

L-ewwel in?i? tal-Artikolu 9(2)(?) tas-Sitt Direttiva [...] flimkien mal-Artikolu 52(a) tad-Direttiva [dwar il-VAT] għandhom ji?u interpretati fis-sens li ta?t dawn id-dispożizzjonijiet jaqa’ wkoll it-tqeg?id għad-dispożizzjoni bi ?las ta’ sessjonijiet webcam eroti?i interattivi diretti?

b)

Jekk il-parti (a) tal-ewwel domanda tingħata risposta affermativa, il-fra?ijiet ‘il-post fejn daww is-servizzi jingħataw materjalment’ u ‘il-post fejn is-servizzi huma fiżikament imwettqa’ li jinsabu rispettivament fl-Artikolu 9(2)(?) tas-Sitt Direttiva u fil-parti introduttiva tal-Artikolu 52 tad-Direttiva [dwar il-VAT] għandhom ji?u interpretati fis-sens li l-post determinanti huwa dak fejn il-mudelli jidhru quddiem il-webcam, jew fis-sens li l-post determinanti huwa dak fejn il-[klijenti] j?arsu lejn l-imma?ni, jew għandu ji?i kkunsidrat post ie?or?

2)

It-tnax-il in?i? tal Artikolu 9(2)(e) tas-Sitt Direttiva u l-Artikolu 56(1)(k) tad-Direttiva [dwar il-VAT], flimkien mal-Artikolu 11 tar-Regolament [Nru 1777/2005], g?andu ji?i interpretat fis-sens li t-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni bi ?las ta' sessjonijiet webcam eroti?i interattivi diretti jista' ji?i kkunsidrat b?ala '[s]ervizzi provduti elettronikament'?

3)

Fil-ka? li kemm il-parti (a) tal-ewwel domanda kif ukoll it-tieni domanda jing?ataw risposta affermativa u fil-ka? li d-dispo?izzjonijiet tad-direttivi rilevanti jwasslu g?al ri?ultati differenti fir-rigward tal-postijiet fejn ji?u pprovduti s-servizzi, kif g?andu, g?alhekk, ji?i stabbilit il-post fejn ji?u pprovduti s-servizzi?"

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel domanda

21

Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-ewwel in?i? tal-Artikolu 9(2)(?) tas-Sitt Direttiva u l-Artikolu 52(a) tad-Direttiva dwar il-VAT g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li provvista ta' servizzi, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tikkonsisti fl-offerta ta' sessjonijiet interattivi ta' natura erotika ffilmjati u mxandra bi streaming dirett permezz tal-internet tikkostitwixxi "attività ta' divertiment", fis-sens ta' dawn id-dispo?izzjonijiet, u, fil-ka? ta' risposta fl-affermattiv, f'liema post tali provvista g?andha titqies b?ala li hija "fi?ikament imwettqa", fis-sens tag?hom.

22

Peress li din id-domanda hija mag?mula fil-kuntest ta' a??ustament fiskali relatat mal-perijodu ta' bejn l?1 ta' ?unju 2006 u l?31 ta' Di?embru 2009, kemm id-dispo?izzjonijiet tas-Sitt Direttiva kif ukoll dawk tad-Direttiva dwar il-VAT huma applikabbli razione temporis f'tilwima b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

23

G?andu jittfakkar li l-Artikolu 9 tas-Sitt Direttiva jinkludi regoli li jiddeterminaw il-post ta' tassazzjoni tal-provvisti ta' servizzi. Filwaqt li, f'dan ir-rigward, l-Artikolu 9(1) jistabbilixxi regola ta' natura ?enerali, l-Artikolu 9(2) jelenka serje ta' rabtiet spe?ifi?i. L-g?an ta' dawn id-dispo?izzjonijiet huwa, minn na?a, li ji?u evitati kunflitti ta' ?urisdizzjoni li jistg?u jwasslu g?al tassazzjoni doppja u, min-na?a l-o?ra, li ji?i evitat in-nuqqas ta' tassazzjoni fuq id-d?ul (sentenzi tas?26 ta' Settembru 1996, Dudda, C?327/94, EU:C:1996:355, punt 20; tad?9 ta' Marzu 2006, Gillan Beach, C?114/05, EU:C:2006:169, punt 14; tas?6 ta' Novembru 2008, Kollektivavtalsstiftelsen TRR Trygghetsrådet, C?291/07, EU:C:2008:609, punt 24, u tat?3 ta' Settembru 2009, RCI Europe, C?37/08, EU:C:2009:507, punt 20).

24

Hekk kif jirri?ulta minn ?urisprudenza stabbilita, ma te?isti l-ebda preminenza tal-Artikolu 9(1) tas-Sitt Direttiva fuq l-Artikolu 9(2) tag?ha. F'kull sitwazzjoni, id-domanda li tqum hija jekk din hijiex koperta minn wie?ed mill-ka?ijiet msemmija fl-Artikolu 9(2) ta' din id-direttiva. Fin-nuqqas ta' dan, din is-sitwazzjoni taqa' ta?t l-Artikolu 9(1) tag?ha (sentenzi tat?12 ta' Mejju 2005, RAL (Channel

Islands) et, C-452/03, EU:C:2005:289, punt 24; tad-9 ta' Marzu 2006, Gillan Beach, C-114/05, EU:C:2006:169, punt 15 kif ukoll tas-6 ta' Novembru 2008, Kollektivavtalsstiftelsen TRR Trygghetsrådet, C-291/07, EU:C:2008:609, punt 25).

25

Minn dan jirri-ulta li d-dispo-izzjonijiet tal-Artikolu 9(2) tas-Sitt Direttiva ma g-andhomx jitqiesu b'ala li jikkostitwixxu e-azzjoni g'al regola ġenerali li g-andha ti-interpretata b'mod strett (sentenza tas-27 ta' Ottubru 2005, Levob Verzekeringen u OV Bank, C-41/04, EU:C:2005:649, punt 34).

26

L-ewwel in- i- tal-Artikolu 9(2)(?) tas-Sitt Direttiva jistabbilixxi li l-post tal-provvisti ta' servizzi li jirrigwardaw, b'mod partikolari, "attivitajiet ta' divertiment jew attivitajiet simili", inklu- i, fejn xieraq, provvisti ta' servizzi an- illari g'al dawn l-attivitajiet, huwa l-post fejn dawn is-servizzi huma fi- ikament imwettqa. Il-le- i- latur tal-Unjoni fil-fatt qies li, sa fejn il-fornitur jipprovdi s-servizzi tieg- u fl-Istat li fih tali servizzi huma fi- ikament imwettqa u sa fejn l-organizzatur tal-avveniment ji- bor f'dan l-istess Stat il-VAT im- allsa mill-konsumatur finali, il-VAT li hija mi- bura fuq is-servizzi kollha li l-ispi- a tag- ha hija inklu- a fil-prezz tas-servizz totali m- allas minn dan il-konsumatur, g-andha ti- i m- allsa lil dan l-Istat, irrISPettivament mill-post fejn il-fornitur stabbilixxa s-sede tal-attività ekonomika tieg- u (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tas-26 ta' Settembru 1996, Dudda, C-327/94, EU:C:1996:355, punt 24, kif ukoll tad-9 ta' Marzu 2006, Gillan Beach, C-114/05, EU:C:2006:169, punti 18 u 22).

27

L-Artikolu 9(1) tas-Sitt Direttiva u l-ewwel in- i- tal-Artikolu 9(2)(?) tag- ha jikkorrispondu, rISPettivament, g- all-Artikolu 43 u g- all-Artikolu 52(a) tad-Direttiva dwar il-VAT.

28

Peress li l-formulazzjoni ta' dawn l-a- ar dispo-izzjonijiet hija, essenzjalment, identika g'al dik tad-dispo-izzjonijiet korrispondenti tas-Sitt Direttiva, dawn g-andhom ji- u interpretati b'mod identiku (ara, b'analo- i- ja, is-sentenza tas-6 ta' Novembru 2008, Kollektivavtalsstiftelsen TRR Trygghetsrådet, C-291/07, EU:C:2008:609, punt 23).

29

Huwa fid-dawl ta' dawn il-prin- ipji li g-andha ting- ata risposta g- all-ewwel domanda mag- mula mill-qorti tar-rinviju.

30

F'dak li jirrigwarda, fl-ewwel lok, in-natura tas-servizzi, g- andu ji- i rrilevat li mill-kliem stess tal-Artikolu 9(2)(?) tas-Sitt Direttiva jirri-ulta li, hekk kif di- à dde- idiet il-Qorti tal-ustizzja, sabiex taqa' ta- t il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-dispo-izzjoni, provvista ta' servizzi g-andha prin- ipalment tirrigwarda, b'mod partikolari, id-divertiment (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tas-26 ta' Settembru 1996, Dudda, C-327/94, EU:C:1996:355, punt 26, kif ukoll tat-12 ta' Mejju 2005, RAL (Channel Islands) et, C-452/03, EU:C:2005:289, punt 31).

31

F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-ustizzja spe- ifikat li ebda livell artistiku partikolari ma huwa me- tie?, u

li mhux biss servizzi li jirrigwardaw attivitajiet, b'mod partikolari, ta' divertiment, i?da wkoll dawk li jirrigwardaw attivitajiet li huma sempli?ement simili jaqg?u ta?t l-Artikolu 9(2)(?) tas-Sitt Direttiva (sentenzi tas?26 ta' Settembru 1996, Dudda, C?327/94, EU:C:1996:355, punt 25; tat?12 ta' Mejju 2005, RAL (Channel Islands) et, C?452/03, EU:C:2005:289, punt 32, kif ukoll tad?9 ta' Marzu 2006, Gillan Beach, C?114/05, EU:C:2006:169, punt 19).

32

F'din il-kaw?a, mill-informazzjoni li tinsab fid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li l-provvista ta' servizzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija ta' natura kumplessa, peress li tikkonsisti f'diversi attivitajiet. Fil-fatt, minn na?a, mudelli li jinsabu fil-Filippini jipparte?ipaw f'spettakli ta' natura erotika. Min-na?a l-o?ra, dawn tal-a??ar huma s-su??ett ta' sessjonijiet interattivi, a??essibbli b'mod dirett permezz tal-internet, organizzati minn L. W. Geelen mill-post, fil-Pajji?i l-Baxxi, fejn huwa stabbilixxa s-sede tal-attivitajiet ekonomi?i tieg?u, u li l-g?an tag?hom huwa li jippermettu lill-klijenti mhux biss jaraw dawn is-sessjonijiet, i?da wkoll jintera?ixxu mal-mudelli, b'tali mod li huma jkun u jistg?u jinfluwenzaw l-i?vol?iment tal-imsemmija spektakli u jevolvu hom skont ix-xewqat tag?hom.

33

F'dan ir-rigward, huwa pa?ifiku li dawn l-ispettakli huma mwettqa mill-mudelli fil-kuntest ta' relazzjoni ta' impjeg bejn dawn tal-a??ar u l-organizzatur tag?hom. Barra minn hekk, peress li huwa permezz tal-fornituri tal-a??ess g?all-internet, li mag?hom il-klijenti huma me?tie?a jo?olqu kont, li dan l-organizzatur jir?ievi l-?las me?tie? g?all-wiri tas-sessjonijiet interattivi, jirri?ulta li huwa stabbilixxa wkoll il-kuntest tekniku, organizzattiv u kuntrattwali me?tie? sabiex jippermetti a??ess g?all-imsemmija sessjonijiet, li huwa ristrett g?al tali klijenti li j?all-su. B'mod partikolari, mill-informazzjoni li l-Qorti tal-?ustizzja g?andha jirri?ulta li l-imsemmi organizzatur jipprovdi g?al dan il-g?an lill-mudelli s-sofwer ne?essarju g?ax-xandir bi streaming permezz tal-internet.

34

Minn dan jirri?ulta li s-sessjonijiet interattivi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma humiex komparabbli ma' avvenimenti kulturali tradizzjonali, b?al kun?ert, fieri jew wirja, peress li, permezz tas-servizz li huwa joffri, L. W. Geelen ma g?andux l-intenzjoni jipprovdi a??ess g?al provvista ta' servizzi mwettqa f'post pre?i? matul perijodu spe?ifiku, imma jorganizza u jippermetti, fl-istess ?in, il-?olqien u x-xandir bi streaming ta' kategorija ta' spektakli li jistg?u jse??u fi kwalunkwe ?in u post, u dan fil-kuntest tas-sessjonijiet interattivi a??essibbli permezz tal-internet.

35

G?aldaqstant, sabiex ti?i stabbilita n-natura tal-provvista ta' servizzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, g?andu ji?i evalwat is-servizz ikkon?ernat, hekk kif ipprovdut minn L. W. Geelen.

36

F'dan il-ka?, huwa pa?ifiku li dan is-servizz huwa inti? li jipprovdi lid-destinatarji tieg?u sors ta' divertiment.

37

Minn dan isegwi li, hekk kif isostnu kemm il-Gvern tal-Pajji?i l-Baxxi u dak Fran?i? kif ukoll il-Kummissjoni Ewropea, tali provvista ta' servizzi g?andha titqies b?ala "attività ta' divertiment" li taqa' ta?t l-ewwel in?i? tal-Artikolu 9(2)(?) tas-Sitt Direttiva.

Huwa irrilevanti, f'dan ir-rigward, il-fatt li dan is-servizz ta' divertiment ma huwiex ipprovdut fil-preżenza fiżika tad-destinatarji tiegħu u li dawn tal-ażżar ma jgawdux minn dan is-servizz minn post wieġed.

Ħertament, il-Qorti tal-Ġustizzja diġà ddeżidiet li l-kategoriji differenti ta' servizzi msemmija fl-Artikolu 9(2)(?) tas-Sitt Direttiva għandhom, b'mod partikolari, b'ala karatteristika komuni li huma ġeneralment ipprovduti fil-każ ta' avvenimenti individwali u li l-post fejn dawn is-servizzi huma fiżikament imwettqa jista', b'ala prinċipju, jiġi faċilment identifikat, peress li l-imsemmija avvenimenti jsejtnu f'post speċifiku (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tad-9 ta' Marzu 2006, Gillan Beach, C-114/05, EU:C:2006:169, punti 24 u 25, kif ukoll tas-27 ta' Ottubru 2011, Inter-Mark Group, C-530/09, EU:C:2011:697, punt 23).

Madankollu, għalkemm dan huwa l-każ b'ala regola ġenerali, xejn fil-kliem tal-Artikolu 9(2)(?) tas-Sitt Direttiva ma huwa ta' natura li jissuġġerixxi li l-applikazzjoni ta' din id-dispożizzjoni hija neċessarjament limitata biss għas-servizzi pprovduti fil-każ ta' tali avvenimenti.

Għall-kuntrarju, hekk kif jirriżulta mill-punt 30 ta' din is-sentenza, provvista ta' servizzi taqa' ta't il-kamp ta' applikazzjoni tal-imsemmija dispożizzjoni minnabba s-sempliżi fatt li l-għan prinċipali tagħha huwa, b'mod partikolari, id-divertiment u, għaldaqstant, minnabba n-natura tiegħu stess.

Għalhekk, fl-assenza ta' preżinjoni espliċita fl-Artikolu 9(2)(?) tas-Sitt Direttiva fir-rigward tan-natura faċilment identifikabbli jew preżjenta tal-post fejn l-attività ta' divertiment hija fiżikament imwettqa, hemm lok li jitqies li la l-fatt li servizz ma huwiex ipprovdut fil-preżenza fiżika tad-destinatarji tiegħu u lanqas il-fatt li dawn tal-ażżar ma jgawdux mill-imsemmi servizz minn post wieġed ma huma ta' natura li tiġi ostakolata l-applikazzjoni ta' din id-dispożizzjoni.

F'dawn iż-żirkustanzi, għandu jiġi ddeterminat, fit-tieni lok, f'liema post provvista ta' servizzi, b'al dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, għandha titqies b'ala li "[tingħata] materjalment", fis-sens tal-Artikolu 9(2)(?) tas-Sitt Direttiva.

Skont il-Kummissjoni, il-post fejn huma fiżikament imwettqa sessjonijiet interattivi ta' natura erotika filmjati u mxandra bi streaming dirett permezz tal-internet, b'al dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, jikkorrispondu neċessarjament għall-post fejn l-ispettaklu huwa fiżikament imwettaq mill-mudelli. Min-naħa l-oħra, il-Gvern tal-Pajjiżi l-Baxxi u dak Franziżi iqisu li dan il-post, fid-dawl tal-iżviluppi teknoloġiċi, għandu jitqies b'ala dak fejn il-klijent jista' jażżendi għal dan l-ispettaklu. Din l-interpretazzjoni tal-ażżar tkun konformi mal-loġika li fuqha huma bbażati r-regoli tal-VAT relatati mal-post tal-provvista ta' servizzi, li abbażi tagħha t-tassazzjoni għandha ssejtni, sa fejn ikun possibbli, fil-post fejn is-servizzi huma użati mid-destinatarji tagħhom.

45

?ertament, il-mudelli li jipparte?ipaw fl-ispettaklu li huwa s-su??ett tas-sessjonijiet interattivi ta' natura erotika ffilmjati u mxandra bi streaming dirett permezz tal-internet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jinsabu fi?ikament fil-Filippini.

46

Madankollu, hekk kif ?ie rrilevat fil-punti 32 sa 34 ta' din is-sentenza, il-provvista ta' servizzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali li tikkonsisti fl-organizzazzjoni u fl-offerta ta' sessjonijiet interattivi ta' natura erotika hija provvista kumplessa mwettqa mhux mill-mudelli i?da minn L. W. Geelen, l-organizzatur ta' dawn is-sessjonijiet.

47

Issa, hekk kif l-Avukat ?enerali rrileva fil-punt 50 tal-konklu?jonijiet tieg?u, peress li l-attivitajiet me?tie?a g?all-provvista ta' dan is-servizz kumpless jiffokaw fuq il-post li minnu l-fornitur, minn na?a, jorganizza s-sessjonijiet interattivi inti?i g?all-ispettaklu ta' natura erotika mwettaq mill-mudelli u, min-na?a l-o?ra, jag?ti l-possibbiltà lill-klijenti jaraw dawn is-sessjonijiet permezz tal-internet, mill-post tal-g?a?la tag?hom, kif ukoll jintera?ixxu ma' dawn il-mudelli, tali servizz kumpless g?andu jitqies b?ala li "[jing?ata] materjalment", fis-sens tal-Artikolu 9(2)(?) tas-Sitt Direttiva, fil-post li minnu dan huwa pprovdut mill-imsemmi fornitur, ji?ifieri, fil-kaw?a prin?ipali, fil-post tas-sede tal-attivitajiet ekonomi?i tieg?u fil-Pajji?i l-Baxxi.

48

G?alkemm huwa minnu li dan il-post ta' rabta jikkorrispondi, f'dan il-ka?, g?al dak previst fl-Artikolu 9(1) ta' din id-direttiva, g?andu jtfakkar li, hekk kif ?ie rrilevat fil-punt 25 ta' din is-sentenza, l-Artikolu 9(2) tal-imsemmija Sitt Direttiva ma g?andux jitqies b?ala li jistabbilixxi e??ezzjoni g?al regola ?enerali.

49

G?aldaqstant, anki jekk l-a??ar wa?da minn dawn id-dispo?izzjonijiet, hekk kif jirri?ulta mis-seba' premessa tas-Sitt Direttiva, u hekk kif sostnew il-partijiet ikkon?ernati kollha li ppre?entaw osservazzjonijiet fil-kuntest ta' din il-pro?edura, tippermetti, jekk ikun il-ka?, li ji?i ?gurat li s-servizzi kkon?ernati jkunu su??etti g?as-sistema tal-VAT fl-Istat Membru li fit-territorju tieg?u s-servizzi huma u?ati mid-destinatarji tag?hom (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?12 ta' Mejju 2005, RAL (Channel Islands) et, C?452/03, EU:C:2005:289, punt 33), jibqa' l-fatt li xejn ma jeskludi li l-post fejn is-servizzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali huma fi?ikament imwettqa jista' jikkorrispondi, fid-dawl ta?-?irkustanzi tal-ka?, g?all-Istat Membru li fih il-fornitur ta' servizzi huwa stabbilit.

50

Din l-interpretazzjoni tapplika a fortiori fi?-?irkustanzi ta' din il-kaw?a prin?ipali sa fejn din tipprovdi punt ta' rabta utli, li jwassal g?al soluzzjoni razzjonali mil-lat fiskali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?4 ta' Lulju 1985, Berkholz, 168/84, EU:C:1985:299, punti 17 u 18).

51

Fil-fatt, tali interpretazzjoni hija konformi mal-g?an imfittex mill-Artikolu 9 tas-Sitt Direttiva, li, hekk kif tfakkar fil-punt 23 ta' din is-sentenza, huwa dak ta' regola ta' kunflitt inti?a sabiex ji?u evitati r-riskji ta' tassazzjoni doppja kif ukoll ta' nuqqas ta' tassazzjoni, u tiffa?ilita l-implimentazzjoni tar-

regola ta' kunflitt stabbilita fl-Artikolu 9(2) (?), tas-Sitt Direttiva, billi tippermetti amministrazzjoni sempli?i, fil-post tal-provvista ta' servizzi, tar-regoli ta' ?bir tat-taxxa (ara, b'analo?ija, is-sentenza tas?6 ta' Novembru 2008, Kollektivavtalsstiftelsen TRR Trygghetsrådet, C?291/07, EU:C:2008:609, punti 30 u 31).

52

Barra minn hekk, fid-dawl tal-fatt irrilevat mill-qorti tar-rinviju, imsemmi fil-punt 17 ta' din is-sentenza, li l-klijenti kollha ta' L. W. Geelen jinsabu fil-Pajji?i l-Baxxi, jidher li, f'dan il-ka?, l-imsemmija interpretazzjoni tippermetti, barra minn hekk, li ji?i ?gurat li s-servizzi kkon?ernati jkunu su??etti g?as-sistema tal-VAT fl-Istat Membru li fit-territorju tieg?u s-servizzi huma u?ati mid-destinatarji tag?hom.

53

Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, hemm lok li r-risposta g?all-ewwel domanda tkun li l-ewwel in?i? tal-Artikolu 9(2)(?) tas-Sitt Direttiva u l-Artikolu 52(a) tad-Direttiva dwar il-VAT g?andhom ji?u interpretati fis-sens li provvista ta' servizzi kumplessa, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tikkonsisti fl-offerta ta' sessjonijiet interattivi ta' natura erotika ffilmjati u mxandra bi streaming dirett permezz tal-internet tikkostitwixxi "attività ta' divertiment", fis-sens ta' dawn id-dispo?izzjonijiet, li g?andha titqies li hija "fi?ikament imwettqa", fis-sens tag?hom, fil-post fejn il-fornitur stabbilixxa s-sede tal-attivitajiet ekonomi?i tieg?u jew stabbiliment fiss li minnu s-servizz huwa pprovdut, jew, fin-nuqqas ta' dan, fil-post tad-domi?ilju tieg?u jew tar-residenza abitwali tieg?u.

Fuq it-tieni domanda

54

Permezz tat-tieni domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk it-tnax-il in?i? tal-Artikolu 9(2)(e) tas-Sitt Direttiva u l-Artikolu 56(1)(k) tad-Direttiva dwar il-VAT, moqrija flimkien mal-Artikolu 11 tar-Regolament Nru 1777/2005, g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li provvista ta' servizzi, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tikkonsisti fl-offerta ta' sessjonijiet interattivi ta' natura erotika ffilmjati u mxandra bi streaming dirett permezz tal-internet, g?andha titqies b?ala li tirrigwarda "[s]ervizzi provduti elettronikament", fis-sens ta' dawn id-dispo?izzjonijiet.

55

G?andu ji?i rrilevat li t-tnax-il in?i? tal-Artikolu 9(2)(e) tas-Sitt Direttiva jiddetermina l-post tas-servizzi pprovduti elettronikament, f'dak li jirrigwarda s-servizzi msemija fl-Anness L ta' din id-direttiva u fl-Artikolu 11 tar-Regolament Nru 1777/2005, meta dawn huma pprovduti lil benefi?jarji stabbiliti barra mill-Unjoni jew lil persuni taxxabbli stabbiliti fl-Unjoni Ewropea, i?da barra mill-pajji? tal-fornitur ta' servizzi.

56

Dan it-tnax-il in?i? tal-Artikolu 9(2)(e) jikkorrispondi g?all-Artikolu 56(1)(k) tad-Direttiva dwar il-VAT. Peress li l-formulazzjoni ta' dawn id-dispo?izzjonijiet hija essenzjalment identika, dawn g?andhom, skont il-?urisprudenza mfakkra fil-punt 28 ta' din is-sentenza, ji?u interpretati b'mod identiku.

57

Madankollu mill-informazzjoni li tinsab fid-de?i?joni tar-rinviju, imsemmija fil-punt 17 ta' din is-sentenza, jirri?ulta li s-servizz inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ?ie pprovdut lil klijenti li jinsabu kollha

fil-Pajji?i l-Baxxi.

58

F'dawn i?-?irkustanzi, ming?ajr ma hemm b?onn li ji?i ddeterminat jekk servizz b?al dak inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali g?andux jitqies b?ala “[s]ervizzi provduti elettronikament” imsemmija fl-Anness L tas-Sitt Direttiva u fl-Artikolu 11 tar-Regolament Nru 1777/2005, g?andu ji?i kkonstatat li t-tnax-il in?i? tal-Artikolu 9(2)(e) ta’ din id-direttiva ma huwiex inti? li japplika f’ka? b?al dak fil-kaw?a prin?ipali.

59

Konsegwentement, ir-risposta g?at-tieni domanda g?andha tkun li t-tnax-il in?i? tal-Artikolu 9(2)(e) tas-Sitt Direttiva u l-Artikolu 56(1)(k) tad-Direttiva dwar il-VAT, mogrija flimkien mal-Artikolu 11 tar-Regolament Nru 1777/2005, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li provvista ta’ servizzi, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tikkonsisti fl-offerta ta’ sessjonijiet interattivi ta’ natura erotika ffilmjati u mxandra bi streaming dirett permezz tal-internet ma taqax, meta s-servizzi ?ew ipprovduti lil benefi?jarji li jinsabu kollha fl-Istat Membru tal-fornitur ta’ dawn is-servizzi, ta?t il-kamp ta’ applikazzjoni ta’ dawn id-dispo?izzjonijiet.

Fuq it-tielet domanda

60

Fid-dawl tar-risposta mog?tija g?at-tieni domanda, ma hemmx lok li ting?ata risposta g?at-tielet domanda.

Fuq l-ispejje?

61

Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (L-Ewwel Awla) taqta’ u tidde?iedi:

1)

L-ewwel in?i? tal-Artikolu 9(2)(?) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas?17 ta’ Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta’ l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2002/38/KE tas?7 ta’ Mejju 2002, u l-Artikolu 52(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li provvista ta’ servizzi kumplessa, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tikkonsisti fl-offerta ta’ sessjonijiet interattivi ta’ natura erotika ffilmjati u mxandra bi streaming dirett permezz tal-internet tikkostitwixxi “attività ta’ divertiment”, fis-sens ta’ dawn id-dispo?izzjonijiet, li g?andha titqies li hija “fi?ikament imwettqa”, fis-sens tag?hom, fil-post fejn il-fornitur stabbilixxa s-sede tal-attivitajiet ekonomi?i tieg?u jew stabbiliment fiss li minnu s-servizz huwa pprovdut, jew, fin-nuqqas ta’ dan, fil-post tad-domi?ilju tieg?u jew tar-residenza abitwali tieg?u.

2)

It-tnax-il in?i? tal-Artikolu 9(2)(e) tas-Sitt Direttiva 77/388, kif emendata bid-Direttiva 2002/38, u l-Artikolu 56(1)(k) tad-Direttiva 2006/112, moqrija flimkien mal-Artikolu 11 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1777/2005 tas?17 ta' Ottubru 2005 li jistabbilixxi mi?uri ta' implimentazzjoni g?ad-Direttiva 77/388, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li provvista ta' servizzi, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tikkonsisti fl-offerta ta' sessjonijiet interattivi ta' natura erotika ffilmjati u mxandra bi streaming dirett permezz tal-internet ma taqax, meta s-servizzi ?ew ipprovduti lil benefi?jarji li jinsabu kollha fl-Istat Membru tal-fornitur ta' dawn is-servizzi, ta?t il-kamp ta' applikazzjoni ta' dawn id-dispo?izzjonijiet.

Firem

(*1) Lingwa tal-kaw?a: l-Olandi?.